

Attrage

MITSUBISHI
MOTORS
Drive your Ambition





NEW GENUINE COMPACT

Looking for a fresh boost in your life? Something sharp, dependable and confident, yet never short on fun? And always leading your style? Then, this compact is for you. An advanced dynamic look and feel, reliable safety, and intelligent features are combined with good fuel economy and genuine quality. You'll push the boundaries of your world in a whole new way.

أبعاد مدمجة حقيقة جديدة

هل تبحث عن حافز جديد في حياتك؟ ذكي، موثوق، يمكن الاعتماد عليه، يوفر لك متعة مثابفة، ودائماً يواكب نمط حياتك العصري؟ إذًا، هذه السيارة المدمجة مصممة خصيصاً لك، فهني تجمع بين الإطلالة والمظهر الديناميكي المتقدم، مزايا السلامة الموثوقة، والتكنولوجيا الذكية، إضافة إلى كفاءة ممتازة في توفير الوقود وجودة أصيلة. معها سترتقي بحدود عالملك إلى آفاق جديدة.

السيارات معروضة تحتوي على ميزات اختيارية.

صور السيارات المعروضة هي لأغراض التوضيح فقط وقد لا تمثل المنتج بشكل دقيق.

Vehicle shown with optional equipment.

Vehicle images shown are for illustration purposes only and may not be an exact representation of the product.

ملاحظة قد تختلف المواصفات والتجهيزات حسب السوق. لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع وكلاء ميتسوبishi موتورز المحلي.

Note: Equipment may vary by market. Please consult your local Mitsubishi Motors distributor for details.



السيارات معروضة بتجهيزات اختيارية.

صور السيارات المعروضة هي لغرض التوضيح فقط وقد لا تمثل المنتج بشكل دقيق.

Vehicle shown with optional equipment.

Vehicle images shown are for illustration purposes only and may not be an exact representation of the product.

كل ما تحتاج إليه في مكان واحد

اكتشف مقصورة متطورة، مزأيا سهلاً الاستخدام، مساحة واسعة، تصميم داخلي مثير للإعجاب تماماً كالتصميم الخارجي. القماش الأنثيق والم مواد عالية الجودة للمقاعد اللينة الداعمة للجسم في ذات الوقت. يمكنك الحصول على أعلى مستوى من أناقة التصميم، وسائل الراحة والتكنولوجيا الذكية في مكان واحد. ما يضفي مزيداً من المتعة والرقي العصري لأسلوب قيادتك ... ونمط حياتك.

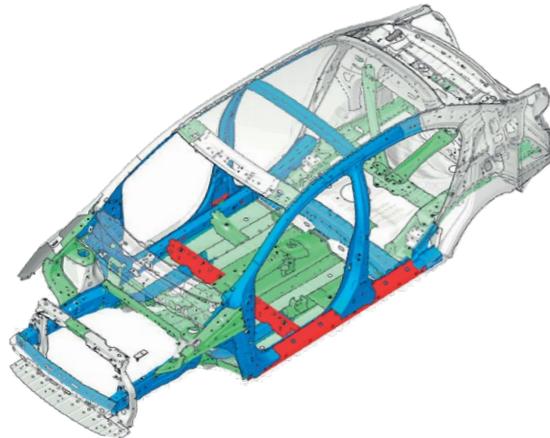
YOUR ALL-IN-ONE SPACE

Discover an advanced, friendly, spacious cabin that's equally impressive as its exterior. Chic fabric trim and high-quality materials for the soft yet supportive seats. You get style, comfort and intelligence all in one space, bringing more to your drive...and your life.

ملاحظة قد تختلف الموصفات والتجهيزات حسب السوق. لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع وكلل ميوتسوبيشى وتووز المطلي

Note: Equipment may vary by market. Please consult your local Mitsubishi Motors distributor for details.





(RISE) هيكل متعدد مدعز للأمان أثناء التصادم، تم تعزيز أداء أنظمة السلامة أثناء التصادم بشكل كبير من خلال هيكل متعدد مدعز للأمان أثناء التصادم (RISE) من ميتسوبيشي موتورز، الذي يمتص الطاقة الناتجة بفعالية ويحافظ على خصائص السلامة العالية للمقصورة في حالة دعوث تصادم.

RISE body

Collision safety performance is significantly enhanced by Mitsubishi Motors' RISE (Reinforced Impact Safety Evolution) body, which efficiently absorbs energy and maintains high cabin integrity in the event of a collision.



وسائد هوائية بنظام تقيد الحركة التكميلي SRS للسائق والراكب الأمامي في حالة وقوع حادث، يتم تشغيل الوسائد الهوائية SRS لمساعدة في توفير الحماية لك ولراكب الأمامي من خلال امتصاص الطاقة الناتجة عن التصادم.

Driver and passenger SRS airbags

In the event of a collision, front SRS airbags activate to help protect you and the front passenger by absorbing the force of impact.



شدادات أحزمة الأمان

تعمل شدادات أحزمة الأمان على إدح啖، ربط أحزمة المقاعد الأمامية أتوماتيكياً في حالة وقوع تصادم، للمساعدة في تثبيت جسم السائق والراكب الأمامي.

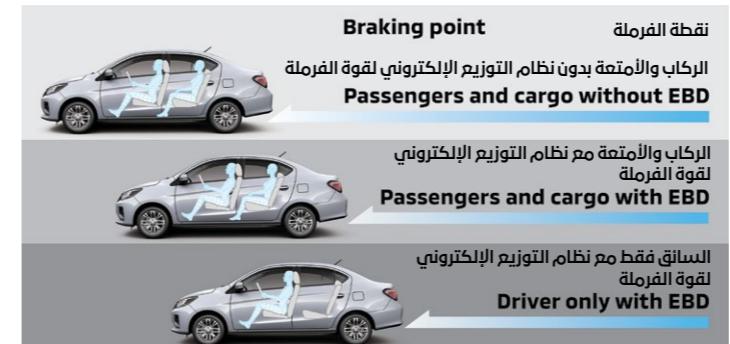
Pretensioners

Pretensioners automatically tighten the front seatbelts in the event of a collision to help restrain the driver and front passenger.

(ASC) نظام التحكم النشط بالثبات، إذا فقدت العجلات تشبثها على الأسطح الزلقة أو أثناء الدوران، يقوم نظام التحكم النشط بالثبات أتوماتيكياً بتعديل القوة الناتجة عن المركب وتطبيق قوة الفرملة على العجلات المناسبة، للمساعدة في المحافظة على التحكم بالثبات على الطريق ومنع الازلاق.

Active Stability Control [ASC]

If wheels lose their grip on slippery surfaces or while turning, ASC automatically adjusts engine output and applies braking force at the appropriate wheels to help maintain control and prevent skidding.

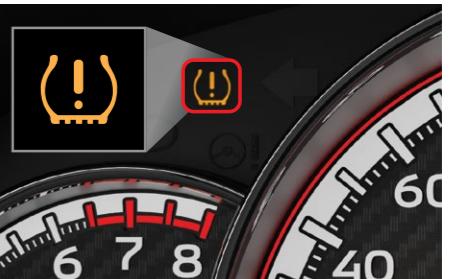


نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS) مع نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرملة (EBD) للعجلات الأربع

نظام الفرامل المانعة للانغلاق يمنع العجلات من الانغلاق أثناء الفرملة في حالات الطوارئ، حتى تتمكن من المحافظة على تحكم أكبر في توجيه السيارة حتى على الطرق الزلقة. يقوّم نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرملة بتوزيع قوة الفرملة على العجلات الأربع لتعزيز أداء الفرملة.

4ABS + EBD

ABS prevents the wheels from locking up during emergency braking so you can maintain greater steering control, even on slippery roads. Electronic Brake-force Distribution [EBD] distributes braking force to all four wheels to enhance braking performance.



نظام التحكم المساعد للإقلاع على المرتفعات (HSA)

يقوم نظام التحكم المساعد للإقلاع على المرتفعات بتسهيل الإقلاع على المنحدرات الحادة بمنع السيارة من الرجوع للخلف. عندما يتم رصد انحدار في الطريق، يحافظ النظام أتوماتيكياً على قوة الفرملة حتى يتم التفخيم على دواسة الوقود.

Hill Start Assist [HSA]

HSA makes it easy to start off on a steep uphill slope by preventing the vehicle from rolling backward. When a gradient is detected, it automatically maintains the braking force until the accelerator is applied.

نظام مراقبة خفط الهواء في الإطارات (TPMS)

يسخدم نظام مراقبة خفط الهواء في الإطارات مرسلاً - حساسات في العجلات لمراقبة خفط الإطارات وبخفيه مصباح تحذير في لوحة العدادات إذا انخفض خفط الهواء في إطار واحد أو أكثر بشكل ملحوظ.

Tyre Pressure Monitoring System [TPMS]

TPMS employs sensor-transmitters in the wheels to monitor tyre pressure and illuminates a warning lamp on the combination meter cluster if one or more tyres becomes significantly underinflated.

ملاحظات هامة:
التحكم النشط بالثبات ASC: المكابيات المتوفرة في هذا النظام هي مزايا تكميلية فقط يرجع القيادة بأمان وعدم الاعتماد على هذه الميزة لوحدها أثناء القيادة. تأكد من استخدام نفس النوع والحجم المحدد من الإطارات على العجلات الأربع: تدبب تثبيت أي ترس تفاضلي محدود الانزلاق تجاري في سيارتك. يرجى مراجعة دليل المالك للحصول على معلومات إضافية.
نظام التحكم المساعد للإقلاع على المرتفعات (HSA): هذا النظام ليس بديلاً عن القيادة الآمنة. لا تعتمد مطلقاً على هذه الميزة لوحدها أثناء القيادة على طرق شديدة الانحدار. قد تتحرك سيارتك للخلف إذا لم تخفف على دواسة الفرامل بما يكفي، أو إذا كانت الطريق شديدة الانحدار أو زلقة. هذا النظام غير مصمم للحفاظ على المنحدرات الحادة لأنكر من ثانية. لا تعتمد على هذا النظام للحفاظ على وضع التوقف كبديل للفتح على دواسة الفرامل. يرجى مراجعة دليل المالك للحصول على معلومات إضافية.

Note:

ASC: The control capabilities of ASC are supplemental only. Please drive safely and never rely solely on these functions while driving. Be sure to use the same specified type and size of tires on all 4 wheels. Do not install any aftermarket limited slip differential on your vehicle. Please see the owner's manual for additional information.

HSA: Hill Start Assist [HSA] is not a substitute for safe driving. Never rely solely on this function while driving on steep roads. Your vehicle may move backwards if the brake pedal is heavily loaded, or if road is very steep or slippery. This function is not designed to keep the vehicle stopped in place on uphill slopes for more than 2 seconds. Do not rely on this function to maintain a stopped position as an alternative to depressing the brake pedal. Please see the owner's manual for additional information.

PERFORMANCE

اختر أداءً مفعماً بالحيوية وكفاءة جيدة في توفير الوقود تغمرك بمشاعر الرضا والسعادة في كل رحلة قيادة. سواء كنت متوجهًا إلى العمل، تتسوق احتياجاتك داخل المدينة أو تقود السيارة خارجها، ستحظى بتحكم رياضي مستقر بشكل استثنائي، وتسارع فائق الاستجابة لأوامرك، وكذلك القدرة على القيام، بمناورة سريعة رشيقه الحركة، بما يجعل ركّن السيارة والانعطاف الحاد أمراً في غاية السهولة.

Experience peppy performance and good fuel efficiency which bring joy to every drive. Whether commuting to work, shopping in the city or travelling through the countryside, you'll enjoy sporty handling that is exceptionally stable, quick acceleration in response to your command, and agile maneuverability that makes parking and sharp turns a breeze.



المحرك
يوفر محرك MIVEC* عالي الاستجابة سعة 1.2 لتر المكون من 3 اسطوانات قوة قصوى وافرة تبلغ 57 كيلو واط عند 6,000 دورة في الدقيقة وعزم أقصى عمل يبلغ 100 نيوتن/متر (10.2 كجم-م) عند 4,000 دورة في الدقيقة.

Engine

The highly responsive 1.2-liter 3-cylinder MIVEC* engine delivers an ample maximum output of 57 KW at 6,000 rpm and practical maximum torque of 100 N·m (10.2 kg-m) at 4,000 rpm.



INVECS-III CVT
يحافظ ناقل الحركة ذو التعشيق المستمر INVECS-III** CVT الذي يتميز بنسبة واسعة النطاق، وبعد دورات في الدقيقة هي الأمثل لتحقيق مستويات أداء عالية وتوفيراً في الوقود. ستتسع، بتسارع وتباطؤ سلس، إضافة إلى نسب تروس مختارة بكفاءة في جميع ظروف القيادة. يتاح المؤشر المضاء قراءة سهلة في لمح البصر.

INVECS-III CVT

The INVECS-III* CVT wide-ratio transmission maintains optimal rpm for high performance and fuel economy. You'll enjoy smooth acceleration and deceleration, as well as efficiently selected gear ratios in all driving conditions. An illuminated indicator provides easy reading at a glance for more comfort.

Smooth aerodynamic design

The body is streamlined to slip smoothly through the air. Reduced drag lowers wind noise and CO₂ emissions while raising fuel efficiency and high-speed stability.

تصميم، أيروديناميكي سلس تم تصميم الهيكل بشكل انسيابي لينزلق بسلسة عبر الهواء. يقلل نظام التشغيل بسبب منخفض من الضوضاء الناتجة عن الرياح وأبعاث ثاني أكسيد الكربون، وفي ذات الوقت يرفع الكفاءة في توفير الوقود ويعزز ثبات المركبة على الطريق عند القيادة بسرعة عالية.



A minimum turning radius among the smallest in its class

The tight turning radius contributes to excellent handling and makes driving easy for anyone, at any age.

الحد الأدنى لنصف قطر الدوران بين الأصناف في فئته يساهم، نصف قطر الدوران الخالق في التحكم الممتاز بالسيارة عند الدوران، ويجعل القيادة في منتهى السهولة لأي شخص، وفي أي عمر.



نظام صوتي مع شاشة متصل بالهاتف الذكي



SMARTPHONE-LINK DISPLAY AUDIO



أبل كار بلاي™

يمكنك استخدام عدد من تطبيقات الصوت، المراسلة والمكالمات الصوتية، وتطبيقات الملاحة التابعة لطرف ثالث من جهاز آيفون باستخدام كار بلاي.

1. خرائط

2. سيري

3. الهاتف

4. بعض تطبيقات الطرف الثالث المدعومة

ملاحظة: "أبل كار بلاي" هي علامة تجارية مملوكة لشركة أبل، مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية www.apple.com/ios/carplay/
وغيرها لمزيد من المعلومات: www.apple.com/ios/carplay/

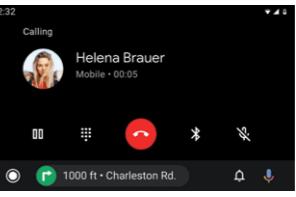
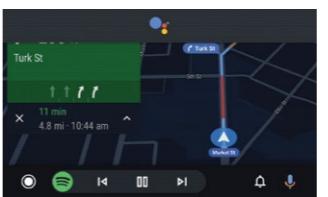
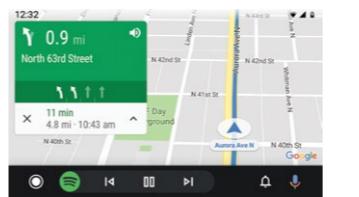
Apple CarPlay™

You can use a number of audio, messaging, voice calling, and 3rd party navigation apps from your iPhone with CarPlay.



1. Maps
2. Siri
3. Phone
4. Some supported 3rd party apps

Note: Apple CarPlay is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
For more information: www.apple.com/ios/carplay/



أندرويد أوتو™

استخدم خرائط جوجل عبر شاشة العرض الوسطية قياس 7 بوصة. تتيح إمكانيات التشغيل الصوتي الاستخدام الحر لليدين. استخدم تطبيقاتك المفضلة بسهولة في سيارتك.

1. خرائط

2. مساعد جوجل

3. الهاتف

4. التطبيقات

[لمزيد من المعلومات: www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/)

Android Auto™

Use Google Maps via your 7 inch centre display. Voice activation capabilities allow hands-free use. Conveniently use your favorite apps in your car.

1. Maps
2. Google Assistant
3. Phone
4. Apps

For more information: www.android.com/auto/

Note:

- Google, Android, Android Auto and other related marks are trademarks of Google LLC.
- iPhone, Siri and Apple CarPlay are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android Auto requires the Android Auto app on Google Play and an Android compatible smartphone running Android™ 5.0 Lollipop or higher.
- Apple CarPlay requires an iPhone with iOS 8 or higher.
- Despite the expansion of supporting countries, Android Auto and Apple CarPlay are NOT available in some markets. Please check the website for the latest information on availability.
- Android Auto: <https://www.android.com/auto/#country-list>
- Apple CarPlay: <http://www.apple.com/ios/feature-availability/#applecarplayapplecarplay>
- Android Auto and Apple CarPlay may not work under weak or no network condition even in supported areas.
- Customer is responsible for all communication fees. Also customer may be charged extra fees based on their contracted price plan by the telecom carriers.
- Customer may be requested to subscribe for roaming services by the telecom carriers when using in other countries.
- Not all smartphone Apps are compatible with Android Auto or Apple CarPlay. For safety reasons, only compatible apps are available in this Smartphone-link Display Audio.
- Some features or apps may not be available for all countries or all areas.
- The images used may not reflect the latest updates.
- Please check this website to confirm smartphones compatibility with Smartphone-link Display Audio. <http://www.iopinfo-sda.mitsubishi-motors.com/cs/bt/index.php>
- It does not have navigation function in the SDA itself.

- ملاحظات:
 ■ جوجل، "أندرويد"، "أندرويد أوتو" وغيرها من العلامات الأخرى ذات الصلة هي علامات تجارية مملوكة لشركة جوجل.
 ■ أي مفون، "سيري" و"أبل كار بلاي" هي علامات تجارية مملوكة لشركة أبل، مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية ودول أخرى.
 ■ "أندرويد أوتو" يتطلب تطبيق "أندرويد أوتو" في "جوجل بلاي" وهاتفا ذكيًّا متوفقاً مع "أندرويد" يعمل بنظام "أندرويد" 5.0 أو أعلى.
 ■ على الرغم من توسيع قاعدة الدول الداعمة لهذه التطبيقات، إلا أن "أندرويد أوتو" و"أبل كار بلاي" غير متوفرة في الأسواق. يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للحصول على أحدث المعلومات حول توفر هذه التطبيقات.

<https://www.android.com/auto/#country-list>

■ "أبل كار بلاي": <http://www.apple.com/ios/feature-availability/#applecarplayapplecarplay>.
 ■ حتى في المناطق المعمدة.

■ العمل مسؤول عن جميع رسوم الاتصالات. كذلك، قد يتحمل العميل رسوماً إضافية بناءً على خطة الأسعار التي تطبّق عليها من قبل شركات الاتصالات.

■ قد يطلب من العميل الاشتراك في خدمة التوجول الدولي من قبل شركات الاتصالات عند الاستخدام في دول أخرى.

■ ليست جميع تطبيقات الهواتف الذكية متوفقة مع "أندرويد أوتو" أو "أبل كار بلاي".

■ لا يطلب من العميل مسؤول عن جميع رسوم الاتصالات.

■ بعض المزايا أو التطبيقات قد لا تكون متوفرة في جميع الدول أو جميع المناطق.

■ يرجى زيارة هذا الموقع الإلكتروني للتتأكد من توافق الهواتف الذكية مع النظام الصوتي مع شاشة.

■ والمتنقل بالهاتف الذكي مع شاشة والمتنقل بالهاتف الذكي.

■ لا يوجد نظام ملاحة في النظام الصوتي مع شاشة والمتنقل بالهاتف الذكي.

Mitsubishi Attrage Specifications

Dimensions			الأبعاد
Length	4305 mm		الطول
Width	1670 mm		العرض
Height	1515 mm		الارتفاع
Ground Clearance	170 mm		أقصى ارتفاع للسيارة عن الأرض
Fuel Tank Capacity	42 L		سعة خزان الوقود (لتر)
Performance			الأندauer
Engine Type	1.2-liter 12-valve 3 cylinder DOHC MIVEC (3A92)		نوع المحرك
Suspension	Front: MacPherson strut with stabilizer bar Back: Torsion beam		نظام التعليق الأمامي نظام التعليق الخلفي
Tires & Wheels	Front & Rear: R15 185/55+15 مم R15 185/55+15 مم	جروت رياضية مقاس 15 جروت احتياطية رياضية مقاس 15	إطارات
Discs	Front: Ventilated disc (14inch) Back: Drum	المكابح الأمامية المكابح الخلفية	الجذب الأقصى للثورة الجذب الأقصى للعزم (نيوتون متر)
Max Output (ECC Net) KW/RPM	57 / 6,000		
Max Torque (ECC Net) N-M/RPM	100 / 4,000		
Safety Features			أنظمة السلامة والأمان
Driver and passenger's SRS airbag	▪		اوسعان هولمية بنظام (SRS) للسايق والراكب الأمامي
Anti-lock Braking System (ABS) with Electronic Brakeforce Distribution (EBD)	▪		نظام الفرامل المانعة للانفلات (ABS) مع نظام التوزيع الإلكتروني لقوية الفراملة (EBD)
Brake Assist System	▪		نظام تعزيز قوة الفرامل
Active Stability Control (ASC)	▪		نظام التحكم بالمتسلسل بالثبات
Hill Start Assist (HSA)	▪		نظام التحكم المساعد للأقلاع على المرتفعات (HSA)
Tire Pressure Monitoring System (TPMS)	▪		نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات (TPMS)
Anti-theft engine immobilizer	▪		نظام منع التشغيل والحماية من السرقة
Lower anchor and tether anchor for ISO-FIX child seat	▪		لمقاعد الأطفال (ISO-FIX) حلقات تثبيت سفلية وازيبة
Interior Features			التجهيزات الداخلية
Electric power steering	▪		عجلة القيادة آلية المؤازرة
Tilt steering wheel	▪		عجلة القيادة قابلة للتعديل
Steering wheel (3 spoke type) with silver accent	▪		عجلة القيادة مطعمه باللون الفضي
Inner door handles (material color)	▪		مقابض الأبواب الداخلية بنفس لون الدارمة
"Remote keyless entry with Central door locking system with driver's door lock"	▪		مفتاح للتحكم عن بعد في فتح وغلق السيارة مع نظام غلق الأبواب المركزية من جهة السائق
Driver sunvisor with vanity mirror (w/ lid) and ticket holder	▪		جاجب شمس يجهة السائق مع مرآة وغطاء وحامل بطاقات
Passenger sunvisor	▪		جاجب شمس يجهة الراكب الأمامي
Dimming rearview mirror	▪		مرآءة تعتيم داخلي
Instrument center panel (gloss black)	▪		لوحة أجهزةقياس والبيان المركبة (أسود لامع)
Multi-information display (mono-tone LCD)	▪		شاشة لعرض المعلومات المتعددة (شاشة LCD أحادية اللون)
Speed warning indicator	▪		مؤشر تحذير السرعة
Cigarette lighter socket	▪		وادة سجائر
Seatbelt reminder with buzzer (driver's seat)	▪		خاصية تنبيه السائق لحزام الأمان
Power window (front & rear door) with driver auto up/down and anti-trapping function	▪		نوافذ كهربائية أمامية وخلفية مع وظيفة رفع وخفض الراجح بجهة السائق
Cup holder (floor console) x2	▪		حاصلات الكوكنوسول الأمامي
Ashtray (can type)	▪		منفذ سجائر
Fabric Seats (Black)	▪		مقاعد قماش (أسود)
Manual climate control	▪		تكيف هواء مانوال مع زرار التحكم بدبرجة الحرارة مطعم بالبلاستيك
Climate control dial (chrome accent)	▪		مخدع خلفي للراكب مع عدد 2 حامل للكوكاب
Rear Armrest with Cup holders x2	▪		
Display, Audio and Connectivity			النظام المعنوي والصوتى وأنظمة الاتصال
Smartphone-link Display Audio (SDA) with 7 Inch touchscreen with Apple car play/Android Auto, hands-free phone and voice recognition	▪		نظام صوتى مع شاشة سمارت 7 إنش تعمل باللمس بنظام أبل كار بلاي أو أندرويد اوتو
Rear View Camera	▪		كاميرا للرؤية الخلفية
2 speakers	▪		2 سماعات
Exterior Features			التجهيزات الخارجية
Multi-reflector halogen headlights	▪		مصابيح إضاءة هالوجين متعددة الإنكسار
Front fog lights with bezel	▪		مصابيح ضباب أمامية
Rear fog light	▪		مصابيح ضباب ذيلية
LED high-mount stop light	▪		مصباح التوقف LED
Front variable intermittent wipers with misting function	▪		مساطس للراجح الأمامي متقطعة التتشفيف وتغيير السرعة
Front bumper accents (body colored)	▪		إكسدام أمامي بنفس لون السيارة
Front grille accents (chrome)	▪ (*)		شبكة أمامية مطعمه بالبلاستيك
Front grille accents (red)	▪ (*)		شبكة أمامية مع لمسات باللون الأحمر
Rear bumper accents (body colored)	▪		إكسدام ذيلي بنفس لون السيارة
Outer door handles (body colored)	▪		مقابض السيارة الخارجية بنفس لون السيارة
Door mirrors with side turn signals (body colored, electrically adjustable)	▪		مرآيا أبواب كهربائية متباينة اللون متقدمة بمصباح انعطاف جانبي
Roof antenna	▪		أنتنة خلفية
ATTRAGE badge	▪		شعار كلامة Attrage

ملاحظة قد تختلف المواصفات والتجهيزات حسب السوق، يرجى التواصل مع وكليل ميتسوبيشي وتوفر المطلعي
Note: Equipment may vary by market. Please consult your local Mitsubishi Motors distributor for details.

EXTERIOR COLORS



ازرق ميكا



أسود ميكا



أحمر معدني



بنفسجي لامع



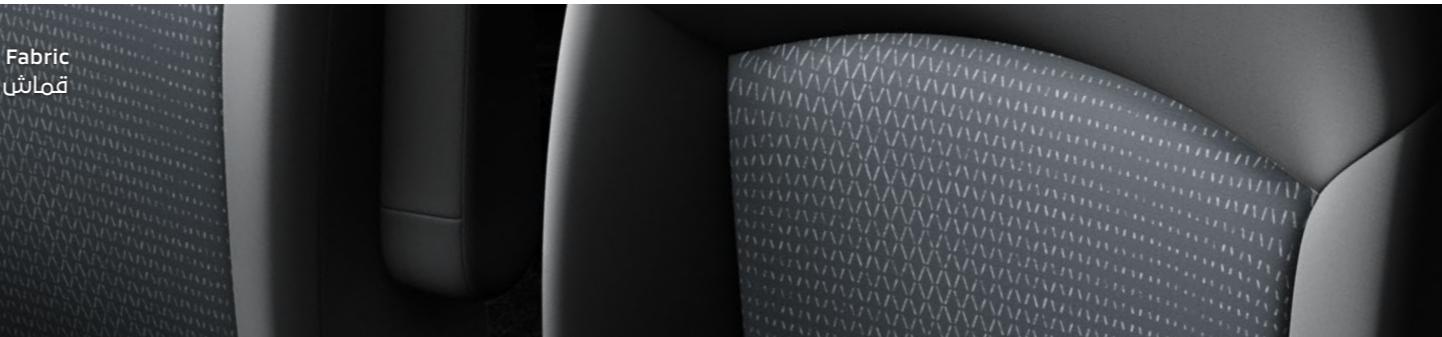
فضي فاتح معدني



أبيض ناصع

لون التصميم الداخلي

INTERIOR COLOR



FEATURE HIGHLIGHTS



إطارات 15/55R15 + جروت رياضية مقاس 15

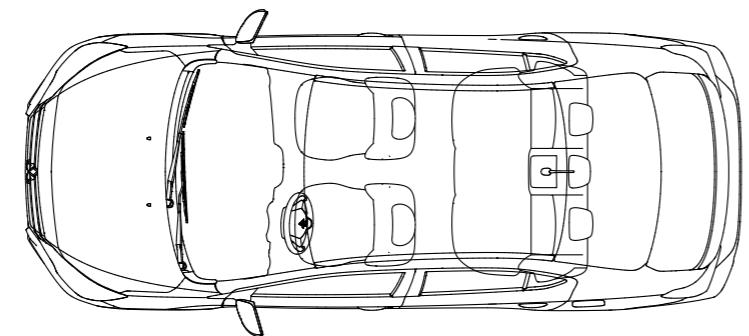
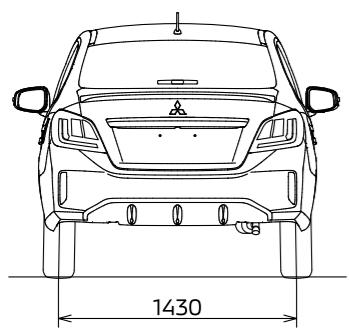
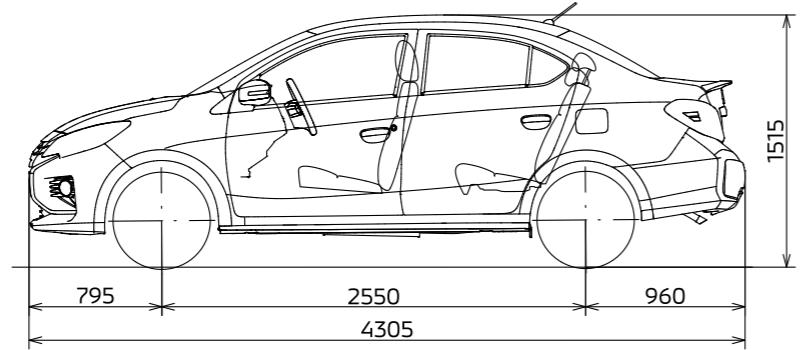
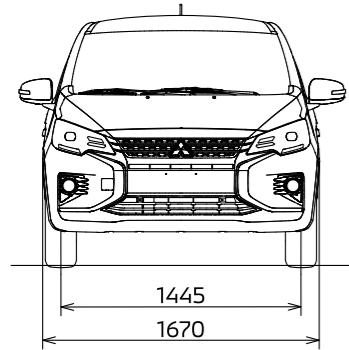


شبكة أمامي مع لمسات باللون الأحمر

Front grille with red accents

أبرز المزايا

* قد تختلف هذه المواصفة بناءً على مدى توافرها.
* This option differs based on the availability.

DIMENSIONAL VIEWS**أرباء الأبعاد**

جميع القياسات بالمليمتر
All measurements in millimeters

